

چهجوری من شاد باشم؟

برگردان به شعر: مریم اسلامی

اولین احساسات من



انتشارات پرتقال

چهجوری من شاد باشم؟

نویسنده و تصویرگر: انتشارات دی کی

مترجم: شروین جوانبخت

برگردان به شعر: مریم اسلامی

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: حمیده سلیمانی

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: سجاد قربانی - عاطفه قلیچ‌خانی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۴۹۵-۳

نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۱

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لینتوگرافی، چاپ و صحافی: شاد رنگ

قیمت: ۲۴۰۰۰ تومان

سرشناسه: اسلامی، مریم، ۱۳۵۵

عنوان و نام پدیدآور: چهجوری من شاد باشم؟ نویسنده و تصویرگر: انتشارات دی کی؛

مترجم: شروین جوانبخت؛ شاعر: مریم اسلامی.

مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۴۰۱.

مشخصات ظاهری: ۲۰ ص: مصور (رنگی)، ۱۵×۱۵ س.م.

فروست: اولین احساسات من.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۴۹۵-۳

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: شعرهای کتاب حاضر از کتابی با عنوان **Feel happy** ترجمه و اقتباس گردیده است.

یادداشت: گروه سنی: الف، ب.

موضوع: هیجان در کودکان - شعر

Emotions in children - Poetry

شادی - شعر

Cheerfulness - Poetry

شناسه‌ی افزوده: جوانبخت، شروین، ۱۳۶۸، مترجم

شناسه‌ی افزوده: شرکت انتشارات دی کی

شناسه‌ی افزوده: DK Publishing, Inc.

ردبندی دیویی: ۱۵۲۴

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۸۹۴۴۱۷۳

۷۷۵۳۶-۱



۳۰۰۰۶۳۵۶



۰۲۱-۶۳۵۶



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com



وای! تو داری می خندی!
یعنی که خیلی شادایی
چه جوری تو دلت هست
شادایی به این زیادایی؟





**خوشحالی معنی ش چیه؟
شادی چه جوری می‌آد؟
چه وقت‌هایی ما هستیم
خندون و خوشحال و شاد؟**

موزیک و بازی کردن
شادی همون وقت می‌آد

برای من شیرینه
تو قلب من می‌شینه



یه روز خوب و عالی
می‌خنده می‌گه: «دالی!»

بازی برام می‌سازه
خوشحالی از راه می‌آد





«وای همه چیز عالییه!»
موقع خوشحالییه!»

مغز ما پیغام می ده:
قلب ما می گه: «به به»

چی من رو شاد می‌کنه؟

تاب‌بازی، خونه‌سازی

کنار دریا رفتن

ساحل و ماسه‌بازی

